



Eppendorf  
Harvestehude  
Hoheluft-Ost  
Winterhude

Über 150 Jahre Eppendorfer Bürgerverein von 1875  
Neues und Interessantes aus den Stadtteilen mit Charme • Mai 2025

# der Eppendorfer

© bergmanngruppe.de



31. Mai & 1. Juni 2025

# EPPENDORFER LANDSTRASSENFEST

## TREFFPUNKTE UND TERMINE

### EBV-Sprechstunde

Sie erreichen uns:  
 Vorstand: [vorstand@ebv1875.de](mailto:vorstand@ebv1875.de)  
 Büro: [buero@ebv1875.de](mailto:buero@ebv1875.de)  
 Redaktion: [redaktion@ebv1875.de](mailto:redaktion@ebv1875.de)  
 Website: <https://der-ependorfer.de>  
 und <https://facebook.com/ebv1875/>



### Für Mitglieder und Gäste mit verbindlicher Anmeldung:

**26. Mai 2025 um 19 Uhr**

persönliche Vorstellung  
 Frau Dr. Schomburg, neue  
 Bezirksamtsleiterin HH-Nord

**31. Mai und 1. Juni 2025 s. Text**  
 Eppendorfer Landstraßenfest

### Kommunale Termine (u.V.)

**05. Mai 2025** Regionalausschuss

**15. Mai 2025** Bezirksversammlung  
 jeweils um **18 Uhr** großer  
 Sitzungssaal, Robert-Koch-Straße

### EBV-Kegelgruppe

**8. Mai 2025 von 17 bis 19 Uhr**

Wichtig: Abmeldungen 1 Tag vorher!!  
 Victoria-Klausen, Lokstedter Stein-  
 damm 87  
 Tel. 040-18064361 R. Luksch

### Ausflüge mit verbindl. Anmeldung

**16. Mai 2025 um 13 Uhr**

Maischollenessen

**20. Mai 2025 um 15 Uhr**

Gorch-Fock-Haus  
 siehe Texte  
 Brigitte Schildt, 0175 568 5640 sms

### Stammtisch

**27. Mai 2025 um 17 Uhr**

Café Borchers, Ecke Erika-/  
 Geschwister-Schöll-Straße

### Schwanenwesen

Olaf Nieß, Tel. 428 04 2495, E-Mail:  
[olaf.niess@hamburg-nord.hamburg.de](mailto:olaf.niess@hamburg-nord.hamburg.de)

### Rufnummern

Bürgertelefon 115  
 Polizei PK 23 Tel. 42865-2310  
 Polizeinotruf 110 - Feuerwehr 112  
 Hotline Saubere Stadt: Tel. 2576 1111,  
 Email: [info@srhh.de](mailto:info@srhh.de)  
 Hamb. Verkehrsanlagen: Tel. 8060-9040  
 Email: [einsatzleitung@hvha.de](mailto:einsatzleitung@hvha.de)  
 Defekte Straßen, Laternen, Bänke,  
 Schilder usw.: Meldemichel  
[www.hamburg.de/melde-michel/](http://www.hamburg.de/melde-michel/)

## Besuch unserer neuen Bezirksamtsleiterin.

**Frau Dr. Bettina Schomburg**  
 stellt sich persönlich und ihre Ideen für den Bezirk  
 - mit Schwerpunkt Eppendorf - vor

Montag, den **26. Mai 2025 um 19.00 Uhr**  
**Einlass ab 18.30 Uhr**

Mitglieder und Gäste sind herzlich willkommen.

Begegnungsstätte, Zugang ist barrierefrei,  
 St. Martinus, Martinistraße 33  
 mit den Buslinien 20 und 25 erreichbar.

Wir bitten um Ihre **verbindliche** Anmeldung bis zum **22. Mai 2025**

E-Mail: [Vorstand@EBV1875.de](mailto:Vorstand@EBV1875.de) oder sms 0175 568 5640.

### Wir trauern um unser langjähriges Mitglied

#### Hartmut Carl

Wir werden dem Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren.  
 Unser herzliches und aufrichtiges Mitgefühl gilt den Familienangehörigen  
 und allen, die ihm nahe standen.



## Geburtstage

**1. Mai bis 31. Mai 2025**

01.05. Marion Thedrian	17.05. Gisela Gäthje
04.05. Monika Körschner	18.05. Eva Maria Chmielarz
04.05. Bettina Machaczek-Stuth	19.05. Marianne Dodenhof
04.05. Brigitte Engel	20.05. Ekkehard Augustin
07.05. Brunhild Bruns	21.05. Regina Schwede
08.05. Gerda Torke	23.05. Thomas Prohn
09.05. Werner Müller	23.05. Thomas Vonhof
11.05. Hannelore Schiesches	26.05. Udo Schütt
13.05. Heike Kaerger	28.05. Imnira Gudzevic
13.05. Andreas Herforth	29.05. Ulrich Winkel

**Herzlichen Glückwunsch**  
 zum Geburtstag und Gesundheit für das neue Lebensjahr  
 wünscht Ihnen der Eppendorfer Bürgerverein.

Der Vorstand



Foto: Marton Bauer

040  
 43 27 44  
 11

**Trost  
werk**

andere  
Bestat-  
tungen

## In eigener Sache - EBV-Feier am 20.6.2025

In der Aprilausgabe 2025 haben wir die Feier explizit für die Mitglieder angekündigt, die sich im November 2024 schriftlich angemeldet hatten. Wir mussten diesen Schritt gehen, weil die Angebotsoptionen der Eventanbieter nur bis 1.12.2024 Gültigkeit hatten.

Geplant war, das Jubiläumsfest mit 150 Personen zu feiern. Davon 2/3 mit Mitgliedern und 1/3 mit vom Vorstand eingeladenen Gästen. Wir hatten einige Angebote eingeholt und die Entscheidung fiel nach längerer Überlegung auf eine Alsterfahrt mit der „St. Georg“ und für das Restaurant „TRUDE“. In der Septemбераusgabe 2024 hatten wir bereits das Fest angekündigt und um Anmeldungen gebeten, jedoch ohne Erfolg! Ein 2. Versuch wurde gestartet. Bis zum **20.11.2024** hatten sich dann 60 Mitglieder angemeldet. Zeitgleich hat der Vorstand einige prominente Gäste aus Politik und Wirtschaft eingeladen. Zusagen liegen vor. Aufgrund der geringeren Personenzahl wurde uns daher ein etwas kleinerer Raum angeboten, in dem max. 80 Personen Platz finden. Dies gilt auch für das Schiff die „St. Georg“. Somit sind wir ausgebucht.

Für Mitglieder, die jetzt noch dabei sein wollen, bleibt nur die Möglichkeit über die bestehende Warteliste.

Den Eppendorfer Bürgern und Bürgerinnen bieten wir an, am **31. Mai** und **1. Juni 2025** in der Zeit von 11-17 Uhr auf dem Eppendorfer Landstraßenfest mit uns das EBV-Jubiläum zu feiern. Hierzu sind natürlich alle Mitglieder, auch die, die dem Verein seit Juli 2024 beigetreten sind, eingeladen.

Brigitte Schildt  
1. Vorsitzende

## Wo sind die besten Kuchenbäcker und -bäckerinnen?

Liebe Mitglieder,

wo sind die fleissigen Kuchenbäcker und -bäckerinnen unter Euch, die uns leckeren Kuchen für das Landstraßenfest am 31. Mai und 1. Juni **sowie** für unseren **150.** Geburtstag für einen guten Zweck backen? Wir freuen uns, wenn Ihr Euch für uns ins Zeug legt und Kuchen als Platten- oder Formkuchen backt, den man von der Hand in den Mund verspeisen kann. Aber bitte ohne Sahne!!

Wer dabei sein möchte und eine Idee hat, welcher Kuchen es sein wird, den bitten wir um rechtzeitige Mitteilung an:

Brigitte unter sms 0175 568 5640. Ich freue mich auf Eure Zusagen.

## Wir suchen freiwillige Helfer und Helferinnen

Am **31. Mai** und **1. Juni 2025** feiern wir unseren **150. Geburtstag des EBV** und auch das 42. Eppendorfer Landstraßenfest.

Dieses Jahr verfügen wir über ein Doppelzelt im Bereich der Vereinsmeile „Eppendorfer Leben“, Standplatznummer Nr. 1.

Hierfür suchen wir freiwillige Helfer und Helferinnen aus den Reihen der Mitglieder. Ohne Euch können wir diese Aufgaben nicht alleine bewältigen. Wir freuen uns über Eure Unterstützung auch nur für eine Stunde am Samstag oder Sonntag. Wer sich mehr zutraut, gerne auch zwei Stunden. Unser Stand sollte ständig besetzt sein. „Dienstzeit“ ist von **11 bis 18 Uhr** jeweils samstags und sonntags. Es gibt für die Helfer und Helferinnen kostenlos Getränke und das „Würstchengeld“.

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

Anmeldungen nimmt Brigitte Schildt gerne entgegen:

per sms 0175 568 5640 oder per E-Mail: Vorstand@ebv1875.de

Der Vorstand

## AUS DEM INHALT Eppendorfer Bürgerverein

Treffpunkte und Termine	2
Besuch: Frau Dr. Schomburg	2
Wir trauern um	2
Geburtstage Mai	2
In eigener Sache EBV-Jubiläumsfeier	3
Gesuch: Kuchenbäcker:innen	3
Freiwillige: Helfer:innen	3
Gemeinsam feiern	4
Geschenk für Mitglieder	4
Auflösung Ostereiersuchspiel	4
Korrektur zum März-Artikel	4
Gedicht	4
Eppendorf historisch	5
Ausflug Maischollen	6
Gorch-Fock-Haus	6
Deutsch-Polnisches Konzert	6
Gestern & Heute	7
Gartenbauausstellung von 1897	8
Nachbarschaft neu entdecken	8
Gelungene Vernissage	9
Schulmuseum	10
Heilkräuter am Wegesrand	10
Mitgliedsantrag	10
martinierleben	11
Geschichtswerkstatt	11
Eppendorfer Landstraßenfest	12
Muttertag	12
EDT-Angebot	12

## IMPRESSUM der EPPENDORFER

Herausgeber:

Eppendorfer Bürgerverein v. 1875

Schedestr. 2 • 20251 Hamburg, Tel.: 040 / 46 96 11 06

Zuweg Hintereingang Schedestr./Frickestr.26 im Souterrain

V.i.S.d.P.:

Brigitte Schildt

Redaktion:

Brigitte Schildt, Marion Bauer, Christian Altstaedt,

Julius Wettwer, Winfried Mangelsdorff

Jeder Verfasser trägt die Verantwortung für seinen Beitrag.

Leserbriefe und eingesendete Artikel spiegeln nicht die

Meinung des EBV wider.

Erscheinungsweise:

zum Monatsbeginn, 10 Exemplare pro Jahr

Jahresabonnement ab 01/2024: EUR 30,00

Auflage z.Zt. 5.000-6000 Exemplare im Abonnement und

Auslage.

Nachdrucke, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Geneh-

migung des Herausgebers. Bei Veröffentlichung von Zuschrif-

ten wird nur presserechtliche Verantwortung übernommen.

Produktion:

Mathias Schürger

Tel.: 0171 / 839 0 212

Anzeigen:

Mathias Schürger Tel. 0171 / 839 0 212

E-Mail: verlag-b-neumann@t-online.de

E-Mail: anzeigen@ebv1875.de

Achtung: Es gilt die neue Preisliste ab 1. Januar 2024

**Sie sind umgezogen oder haben eine neue  
Telefonnummer oder E-Mail-Adresse oder  
eine andere Bankverbindung?  
Bitte informieren Sie uns rechtzeitig!**



## Feiern wir gemeinsam auf dem 42. Eppendorfer Landstraßenfest

### Reisen Sie mit dem EBV von der Vergangenheit in die Zukunft

Das erste Wochenende im Juni (31.05./1.06.) sollten Sie sich vormerken. Auf dem 42. Eppendorfer Landstraßenfest nehmen wir Sie anlässlich unseres 150. Jubiläums mit auf eine unterhaltsame Reise von der Vergangenheit in die Zukunft. Wir haben für unsere Mitglieder und Besucher köstliche und unterhaltsame Aktionen geplant. Freuen Sie sich auf einen Blick in die Geschichte Eppendorfs, handgemachte Kuchen-spezialitäten, historische Besucher und spielfreudige Mitmachaktionen für Kinder und Erwachsene. Vielleicht schaut auch noch Hamburgs erster Bürgermeister auf einen Klönschnack vorbei. Wer weiß? Es ist un-

ser Jubiläumsjahr, da kann es die eine oder andere Überraschung geben. Schauen Sie vorbei! Wo Sie uns finden? In unserem großen Doppelzelt im Bereich „Eppendorfer Leben“, Standplatznummer 1. Dort, wo die Menschentrauben sind. Übrigens: Unseren Jubiläumsfahrplan 2025 finden Sie über den QR-Code. Kommen Sie am Stand vorbei und feiern Sie mit! Wir freuen uns auf tolle Gespräche, eine ausgelassene Stimmung und alle kleinen und großen Gäste.



Der Vorstand

## Ein Geschenk für unsere Mitglieder

Zeitgleich mit dem Eppendorfer Landstraßenfest feiern wir unser 150. Vereinsjubiläum.

### Sie sind alle herzlich eingeladen!

Wir haben uns etwas Schönes ausgedacht, um Ihnen eine Freude zu bereiten. Es ist eine Jubiläumsmünze anlässlich 150 Jahre Eppendorfer Bürgerverein. Kommen Sie, seien Sie mit dabei und holen Sie sich Ihr

Geschenk persönlich bei uns am Stand ab. Wir sind in der „Eppendorfer Meile“ am Standplatz Nr.1 zu finden in einem Doppelzelt. Gerne reichen wir Ihnen 1 Glas Sekt oder etwas Alkoholfreies, um mit Ihnen gemeinsam auf die 150 Jahre anzustoßen.

Der Vorstand

## Ostersuchspiel

Wir freuen uns, dass Clara aus Eppendorf, die richtige Ostereiermenge gezählt und somit den Gutschein von Heymann gewonnen hat. Es waren in der Tat 22 bunte Oster- und 5 Werbeeier.

Liebe Clara, wir wünschen Dir viel Freude mit dem Gutschein.

Brigitte Schildt  
Redaktion

## Korrektur zu Paula Karpinski – Artikel in der Märzausgabe 2025

Ein aufmerksamer Leser hat in dem Artikel über Paula Karpinski ein kleines Fehlerteufelchen entdeckt. Natürlich muss es im vorletzten Absatz heißen: „Am 8. März 2005 starb Paula Karpinski in Eppendorf, sie wurde 107 Jahre alt.“

Wir danken dem Leser für den Hinweis.

Die Redaktion

## Tanz in den Mai

Hattest du

zu viele Maiböckchen,

dann läuten

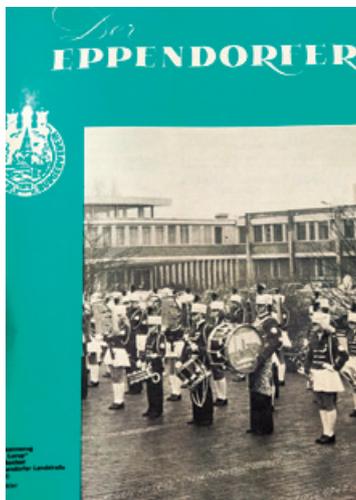
im Kopf die Maiglöckchen!

C. Altstaedt

# Eppendorf historisch

## Das 1. Eppendorfer Landstraßenfest 1981 und der EBV

Ende Mai ist es wieder so weit: Für 2 Tage verwandelt sich die Eppendorfer Landstraße in eine Festmeile mit Livemusik, kulinarischen Köstlichkeiten, Flohmarkt und Unterhaltung für die ganze Familie. Das Fest ist sehr beliebt und zieht Jahr für Jahr viele Tausend Besucher an. Wussten Sie schon, dass das 1. Landstraßenfest 1981 unter der Schirmherrschaft des Eppendorfer Bürgervereins organisiert worden war? Innerhalb des EBV gab es die Gruppe „Junge Unternehmer, Geschäfts- und Gewerbetreibende“, sie hat das Straßenfest aus der Taufe gehoben. Anlass war der Abschluss von umfangreichen Baumaßnahmen in der Eppendorfer Landstraße, die schon längst keine beschauliche „Landstraße“ mehr war, sondern sich in eine viel befahrene Hauptverkehrsstraße verwandelt hatte. Seit 1977 fuhr die Straßenbahn nicht mehr, jetzt sollten die Schienen entfernt werden, um den Autoverkehr zu optimieren. „Der Eppendorfer“ schrieb etwas wehmütig: „Mit dem Herausnehmen der Straßenbahnschienen...verschwindet auch ein Rest Herzstück Eppendorfer Vergangenheit...Eine neue Zeit ist angebrochen, das Auto dominiert und verlangt sein Recht“. Gleichzeitig sollte der Umbau aber auch die Aufenthaltsqualität der Anwohner verbessern. Die Fahrbahn wurde auf 2 Fahrspuren verengt, Fußgänger erhielten mehr Platz. „Der Eppendorfer“: „Der Fußgänger ... beansprucht mit



Recht seinen Platz, seine Abgeschirmtheit vom tobenden, lärmenden Verkehr... Eines wird mit Sicherheit eintreten: Durch die Begrenzung auf nur 2 Fahrspuren wird die Eppendorfer Landstraße als Renn- und Lärmstrecke danach der Vergangenheit angehören. Darüber freuen wir uns...“

1981 war man froh, die „lästige Bauzeit“ hinter sich zu haben und das sollte gefeiert werden. Ca. 60.000 Menschen kamen zum Fest. Sie feilschten um die Waren der vielen Verkaufsstände rechts und links der Straße und ließen sich die dargebotene Erbsensuppe oder ein deftiges Mahl aus der Gulasch-Kanone schmecken. Viel Applaus erhielten die Kinder der Schule Nicols-Heydt mit ihren Ballettvorführungen und auch der Chor des Gymnasiums Hegestraße kam gut an. Der Spielmannszug „Rot-Weiß“ aus Lurup sorgte für Stimmung, – kurz und gut: Es wurde ein Riesenfest.

Der „Eppendorfer“ resümierte: „Alles in allem war es ein guter Start, eine gute runde Sache, die man in absehbarer Zeit wiederholen sollte.“

WOLFFHEIM  WOLFFHEIM

Die 100% Experten für Wohnimmobilien



Eppendorfer Landstraße 45 · 20249 Hamburg  
Tel. 040 460 59 39 · [www.wolffheim.de](http://www.wolffheim.de) 

### Straßenfest in Eppendorf

Aus Anlaß der Fertigstellung der Neugestaltung der Eppendorfer Landstraße findet am

Samstag, 3. Oktober 1981,  
ein Straßenfest

in der ganzen Länge zwischen Eppendorfer Baum und Eppendorfer Marktplatz statt.

Wenn nach den vielen Jahren der Planung und Bauausführung nunmehr die Neugestaltung fast abgeschlossen ist, so haben wir allen Grund, wenn auch nicht alles nach unserem Wunsch und Plänen gelaufen ist, uns an einer festlichen Eröffnung zu beteiligen.

Die FFE wird mit der Gulaschkanone ihre bewährte, gut schmeckende Erbsensuppe ausgeben. — Ein Spielmannszug wird die musikalische Hauptattraktion sein. Auch sind andere musikalische Umrahmungen vorgesehen.

Der Autoverkehr wird an diesem Tage für die gesamte Eppendorfer Landstraße gesperrt sein.

„Eppendorfer macht mit!“

Text: Marion Bauer

Quelle: „Der Eppendorfer“ Jahrgänge 1977 - 1981

Bilder: „Der Eppendorfer“ 1981

## Ausflug in die Vier- und Marschlande

Der Stint war gestern, jetzt kommen die Maischollen!  
Wir starten einen neuen Versuch und fahren zum Tatenberger Fährhaus, um uns an den Maischollen satt zu essen.

Wie gehabt mit den Buslinien des HVV ab Hamburg-ZOB, Treffpunkt: **11.55 Uhr**.

Abfahrt: **12.05 Uhr** mit dem Bus 224 Richtung Bergedorf.  
Ausstieg: Tatenberger Schleuse und Gehzeit, je nach Wetterlage, ca. 10 min.

Wann: **16. Mai 2025** - Tischreservierung: **13 Uhr**

Wer kein Fischliebhaber ist, findet aus der Speisekarte auch etwas Leckeres für sich.

Interessierte Ausflügler, die per Pkw anreisen wollen, bitte meldet Euch ebenfalls an!!

Brigitte Schildt : 0175 568 5640 sms oder

E-Mail: schildt.b@web.de

**Verbindliche** Anmeldung erbitte ich bis zum **13. Mai 2025**.

Max. Teilnehmerzahl: **25 Personen**

Brigitte Schildt

## Kennen Sie das Gorch-Fock-Haus in Finkenwerder?

Wir bieten erneut einen Ausflug für den **20. Mai 2025** an, um Ihnen das Gorch-Fock-Haus zu zeigen. Die Besichtigung ist nicht barrierefrei.

Teilnehmer: **max. 9 Personen**

Mit dem kostenlosen Eintritt ist anschließend Kaffee und Kuchen „satt“ für € 10 p.P. verbunden.

Wohlgemeinte Spenden werden gerne angenommen.

Da jeder eine eigene Fahrkarte besitzt, treffen wir uns an den Landungsbrücken. Wer mit dem eigenen Pkw anreisen möchte, meldet sich bitte auch an.

Treffpunkt: **14.00 Uhr** Landungsbrücken, Brücke 3, Hafenfähre 62.

Abfahrt: **14.10 Uhr** - Ankunft: 14.42 Uhr Finkenwerder um 14.46 Uhr Weiterfahrt mit dem Bus 150 bis Airbus und ein kurzer Weg von ca. 5 Min.

Frau Abdel-Aziz erwartet uns um 15 Uhr.

**Verbindliche** Anmeldungen sind bis zum **13.5.2025** erforderlich.

Brigitte Schildt, 0175 568 5640 sms oder per E-mail:schildt.b@web.de

## Deutsch-polnisches Konzert in St. Nikolai

— Promotion —

# Deutsch-polnisches KONZERT

**Felix Mendelssohn Bartholdy:**  
Ouvertüre zum Paulus-Oratorium  
Verleih uns Frieden

**Feliks Nowowiejski:**  
Missa pro Pace  
Werke für Chor a cappella



**Itzehoer Konzertchor**  
**Strzyżowski Chór Kameralny**  
**Podkarpacki Chór Męski**

Dirigenten  
**Grzegorz Oliwa**  
**Wolf Tobias Müller**



**Wandsbeker Sinfonieorchester**

**Sonntag, 4. Mai 2025, 18 Uhr**  
St. Nikolai am Klosterstern, Hamburg  
Harvestehuder Weg 118

VVK: Eventim (Suche WSO) 20 €, Abendkasse 25 €  
[www.wso-hamburg.de](http://www.wso-hamburg.de)



Am Sonntag, den **4. Mai um 18 Uhr** wird das Ergebnis eines Konzertprojektes in der Hauptkirche St. Nikolai am Klosterstern vorgetragen. Aus Anlass des Kriegsendes vor 80 Jahren wird unter der Leitung von Wolf Tobias Müller und von Grzegorz Oliwa die Ouvertüre zum Oratorium Paulus und „Verleih uns Frieden“ von Mendelssohn aufgeführt. Neben a capella Chören erklingt als Hauptwerk zudem Feliks Nowowiejskis „Missa pro Pace“. Der vor 120 Jahren bekannte polnische Komponist hat das große Werk für Chor und Orgel im spätromantischen Stil geschrieben, der Hochschullehrer und Komponist Frederik Schwenk hat es 2018 für Chor und Sinfonieorchester arrangiert. Mehr als 130 Musiker tragen die Musik vor, auf die man gespannt sein darf, nämlich das Wandsbeker Sinfonieorchester, der Itzehoer Konzertchor, der Männerchor Vorkarpatenland aus Rzeszów und der gemischte Kammerchor aus Strzyzow. Karten á Euro 20 Karten sind im Vvk bei [www.eventim.de](http://www.eventim.de) zu erhalten.(Suche WSO) und an der Abendkasse St. Nikolai. Foto: WSO.IzChor2022.c Arne Witt-1

# Gestern & Heute

Das Gestern-Foto zeigt die **Eppendorfer Wassermühle** mit dem Mühlenkolk, **um 1890**. Das alte Mühlengebäude diente mehreren Zwecken. Nachdem 1865 das Chausseegeld abgeschafft worden war, wurde das Chausseehaus Steuerpostenhaus und die Alte Mühle für den Schulbetrieb hergerichtet. Ab 1866 unterrichtete man hier Knaben und Mädchen. Danach folgten mehrere Gastwirtschaften und mit dem Bau der zweigleisigen Straßenbahnlinie nach Groß Borstel wurde die Alte Mühle und das Chausseehäuschen 1904 abgerissen. Heute befinden sich das **Restaurant „Eppendorfer Insel“** und das **Bootshaus Barmeier** auf dem Gebiet.

Text/Foto heute: C. Altstaedt  
Foto gestern: Alte Wassermühle, EBV-Archiv



**Das Glück reist,  
wie die meisten  
großen Herren,  
am liebsten –  
inkognito.  
Unbekannt**



## Kontakt zu uns:

Büro:  
Schedestr. 2 • 20251 Hamburg  
Tel. 46 96 11 06



Bankverbindung: Commerzbank  
IBAN: DE42 2004 0000 0325 8001 00  
BIC: COBADEFFXXX

Website: <https://der-eppendorfer.de>  
Facebook: <https://facebook.com/ebv1875>



Unter diesen Adressen finden Sie unsere aktuellen Termine und die Zeitschrift „der Eppendorfer“ zum Lesen und Downloaden.

E-Mail-Adressen:  
**Vorstand@EBV1875.de**

**Vorstand:**

**1. Vorsitzende: Brigitte Schildt**  
B.Schildt@EBV1875.de

**2. Vorsitzender: Thomas Vonhof**  
T.Vonhof@ebv1875.de  
Für besondere Anlässe

**Schriftführerin: Marion Bauer**  
M.Bauer@ebv1875.de  
Protokolle

**Schatzmeisterin: Dr. Christiane Krüger**  
C.Krueger@EBV1875.de

**Beisitzer:**

**Dieter Steinhäuser**  
D.Steinhaeuser@ebv1875.de  
Unterstützer in allen Bereichen

**Ekkehard Augustin**  
E.Augustin@EBV1875.de  
Kommunales

**Imnira Gudzevic**  
I.Gudzevic@EBV1875.de  
besondere Anlässe

**Kooptierter Beisitzer:**  
**Mathias Schürger**  
M.Schürger@ebv1875.de  
Druck, Redaktion, besondere Anlässe

**Kooptierter Beisitzer:**  
**Günter Weibchen**  
G.Weibchen@ebv1875.de  
Unterstützer in allen Bereichen

**... und zum Glück gibt es noch viele helfende Hände...**

Der Vorstand ist dankbar für aktive Mithilfe und Engagement. Sagen Sie uns, wo Sie helfen können und wollen – ohne gleich in den Pflichtenkalender des Vorstands eingebunden zu sein.



**GOERNE-APOTHEKE**  
OLAF HANSEN e.K

Goernestraße 2 / 20219 Hamburg  
Tel.: (040) 47 80 94 / Fax: (040) 47 95 35

# Hamburger Gartenbau-Ausstellung von 1897

Es ist schon ein besonderes Gefühl, ein mehr als 100 Jahre altes Buch in den Händen zu halten. Es besitzt eine historische Aura, es ist wertvoll und man wagt es nur ganz behutsam, darin zu blättern.

Unser langjähriges Vereinsmitglied Paul Ludwig Gutgesell hatte viele Jahre lang ein besonders schönes Exemplar in Verwahrung: Eine Sammlung mit Kunstblättern von der 2. Internationalen Gartenbauausstellung auf Hamburger Boden aus dem Jahr 1897. Damals hatten



Aussteller aus 22 Nationen von Mai bis Oktober die Wallanlagen in ein Blütenmeer verwandelt. Der Katalog zeigt „die Anzahl, Reichhaltigkeit und Verschiedenartigkeit der zur Ausstellung gelangenden Objecte, sowie das ganze gediegene künstlerische Arrangement der Gartenbau-Ausstellung“ (Katalog-Text).

Ein Vorfahr von Herrn Gutgesell interessierte sich offenbar für die gezeigte Gartenbaukunst, so kam die Sammlung in den Besitz seiner Familie. Jetzt hat er uns dieses schöne Zeitdokument übergeben, mit der Bitte, einen angemessenen Aufbewahrungsort zu suchen. Den haben wir gefunden: Der Direktor vom Botanischen Garten Hamburg, Prof. Dr. Dominik Begerow hat auf unsere Anfrage geantwortet: „Wir würden diese Unterlagen natürlich gerne mit in unser Archiv aufnehmen. Gemeinsam für die Schaugewächshäuser, den Loki Schmidt Garten, das Herbarium sowie das Loki Schmidt Haus bauen wir hier inzwischen ein zentrales Archiv auf, um die Geschichte rund um die Botanik zentral zu sammeln. Dort ist „unser“ Dokument bestens aufgehoben. Vielen Dank an Herrn Gutgesell!

Text: Marion Bauer

Bild: Deckblatt „Hamburg's Allgemeine Gartenbau Ausstellung im Jahre 1897“.

## Nachbarschaft neu entdecken Vielleicht mal wieder zusammen feiern?



Immer wieder nett:  
Ein Grillabend mit Nachbarn

Haben Sie sich auch schon einmal gefragt was eine gute Nachbarschaft ausmachen kann? Auf Anhieb fallen einem viele positive Dinge ein. Gemeinschaft & Zusammenhalt: Eine gute Nachbarschaft bedeutet,

dass Menschen sich gegenseitig unterstützen – sei es beim Blumengießen im Urlaub oder bei kleinen Gefälligkeiten im Alltag. Sicherheit & Vertrauen: Man fühlt sich sicherer, wenn man weiß, dass jemand ein Auge auf das eigene Zuhause hat. Soziale Kontakte: Ein kurzes Gespräch über den Gartenzaun oder ein freundliches „Guten Morgen“ kann den Tag schöner machen. Hilfe im Alltag: Mal schnell ein fehlendes Ei oder Zucker ausleihen – das macht den Alltag unkomplizierter. Kinderfreundlichkeit: Für Familien ist es toll, wenn Kinder gemeinsam draußen spielen können und sich Nachbarn umeinander kümmern. Und natürlich: Gemeinsame Feste, Grillabende & Aktivitäten, die das Gemeinschaftsgefühl stärken. Um besonders letztgenanntes zu fördern, ruft die 'nebenan.de Stiftung' unter dem Motto „Gemeinsam Nachbarschaft gestalten“ zum sechsten Mal zum bundesweiten **Tag der Nachbarn** auf. Ab sofort können alle Nachbarn für ihre Aktivitäten ihre

Nachbarschaftsaktion online anmelden. Auch in diesem Jahr sollen tausende Aktionen in ganz Deutschland ein Zeichen für den gesellschaftlichen Zusammenhalt setzen. Ob Hofkonzert, Pflanzaktion oder Grillfest - die Webseite [www.tagdernachbarn.de](http://www.tagdernachbarn.de) ist für die Anmeldung der vielfältigen und bunten Nachbarschaftsaktionen geöffnet. Wer eine Aktion anmeldet, kann sich auf Wunsch ein kostenloses Mitmach-Set u. a. mit Luftballons, Wimpeln, Plakaten, Postkarten sowie Tipps und Spielen für die Umsetzung sichern. Zudem werden alle Aktionen auf einer großen Deutschlandkarte verzeichnet, sodass sich interessierte Nachbarn Aktionen in ihrer Nähe anschließen können. „Weniger aneinander vorbei leben, mehr miteinander ins Gespräch kommen – das ist das Ziel des Tags der Nachbarn. Wir schaffen einen Anlass, an dem sich Menschen ganz unkompliziert kennenlernen und wirken der steigenden Anonymität in unserer Gesellschaft entgegen. Denn das Tolle an Nachbarschaft ist, dass sie alle Menschen verbindet – junge und alte, einheimische und zugezogene“, sagt Katharina Roth, Geschäftsführerin der 'nebenan.de Stiftung'. Teilnehmen können nicht nur Privatpersonen, sondern auch Institutionen, Organisationen, Vereine oder lokale Gewerbe wie Geschäfte und Cafés. Im vergangenen Jahr fanden am Tag der Nachbarn deutschlandweit mehr als 4.000 Aktionen statt. Also liebe Nachbarn, ran an den Rechner, suchen oder eigene Aktion starten und sich auf schöne Momente mit netten Nachbarn freuen.

Text/Foto: Winfried Mangelsdorff

# Gelungene Vernissage in der Kunstklinik

In unserem Jubiläumsjahr zum 150. Geburtstag des Eppendorfer Bürgervereins von 1875 gestalteten wir **gemeinsam mit Klaus Kolb und der Geschichtswerkstatt Eppendorf in der Kunstklinik Eppendorf** eine Ausstellung mit **Fotografien von Alt-Eppendorf**. Die Vernissage am 25. März 2025 war ein voller Erfolg. Besonderes Highlight waren die **originalen Glasplatten-Negative aus unserem EBV-Archiv**, die wir zu diesem feierlichen Anlass präsentierten. Wir danken

allen Besuchern und Gästen fürs Kommen, die angeregten Gespräche und die schönen Eintragungen im Gästebuch. Unsere Foto-Ausstellung ist **noch bis zum 29. Mai 2025** in der Kunstklinik (Martinistraße 44a) zu sehen. Von Montag bis Freitag von 11 bis 18 Uhr. Eintritt frei. Schauen Sie gerne vorbei und werfen einen Blick in die Vergangenheit Eppendorfs! Unseren **Jubiläumsfahrplan 2025** finden Sie über den QR-Code.

Text/Fotos: C. Altstaedt



Foto: C. Altstaedt

**Tiere sind die besten Freunde.  
Sie stellen keine Fragen  
und kritisieren nicht.**

*Mark Twain*



Bestattungsinstitut  
St. Anskar

**Adolf Imelmann & Sohn**

*Bestattungen sind Vertrauensaufträge*  
Dieses Vertrauen wird unserer Firma seit 1934 entgegengebracht

**Tag und Nacht erreichbar**

Sierichstraße 32 · 22301 Hamburg-Winterhude  
Tel. 0 40/270 09 21 · [www.imelmann-bestattungen.de](http://www.imelmann-bestattungen.de)



**Evang.-Luth. Kirchengemeinde  
St. Johannis-Eppendorf**  
Ludolfstraße 66, 20249 Hamburg  
Tel. 040 / 47 79 10  
www.st.johannis-eppendorf.de

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde  
St. Martinus-Eppendorf**  
Martinistraße 33, 20251 Hamburg  
Tel. 040 / 48 78 39  
www.alsterbund.de/St-Martinus.de

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde  
St. Markus – Hoheluft**  
Heider Straße 1, 20251 Hamburg  
Tel. 040 / 807 93 98-10, Fax -19  
www.st-markus-hh.de

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde  
St. Anschar zu Hamburg Eppendorf**  
Tarpenbekstraße 107, 20251 Hamburg  
Tel. 040 / 46 19 04  
www.stanscharhamburg.de

**Hauptkirche St. Nikolai am Klosterstern**  
Harvestehuder Weg 118, 20149 Hamburg  
Tel. 040 / 44 11 34-0  
www.hauptkirche.stnikolai.de

**Katholische Kirchengemeinde  
St. Antonius**  
Alsterdorfer Str. 73/75, 22299 Hamburg  
Tel. 696 38 38 - 10  
www.st-antonius-hamburg.de

**Neuapostolische Kirche**  
Abendrothsweg 18 Gemeinde/Verwaltung  
Curschmannstr. 25 . 20251 Hamburg  
Tel. 47 10 930  
hamburg-eppendorf@nak-nordost.de

**Evang.-meth. Kirche**  
Martinistr. 49, 20251 Hamburg  
Tel. 79 69 78 05  
www.emk.de/hamburg-eppendorf.de

**Ökumenische Gottesdienste  
im Raum der Stille im UKE -  
Krankenhausseelsorge im UKE:**  
Tel. 040-7410 57003,  
krankenhausseelsorge@uke.de  
10:30 Uhr Raum der Stille,  
Neues Klinikum, Geb. O10, 2.OG



Foto: Marion Bauer

## Anzeigen-Annahme:

Tel.: 0171 8 39 02 12

oder senden Sie einfach eine Mail unter:  
verlag-b-neumann@t-online.de  
Wir beraten Sie gern und machen  
auch einen Termin

## Schulmuseum in der Seilerstraße

Eigentlich wollten wir mit mind. 12 Personen das Schulmuseum besuchen, erkunden und eine historische Klassenstunde erleben. Meine Hoffnung war, dass das Interesse groß genug wäre, um eine große Schar von neugierigen Besuchern und Besucherinnen zu motivieren, weil es dann viel mehr Spaß macht. Dabei hatte ich nicht bedacht, dass die Planung in die Osterwoche fiel. Somit fanden sich nicht genügend Interessierte und mit weniger als 10 Personen lohnt der Aufwand für das Schulmuseum nicht. Einen weiteren Versuch starten wir vorauss. im Juli. Bleiben Sie gespannt!

Brigitte Schildt

## Heilkräuter an Eppendorfs Wegen



### Huflattich (Tussilago farfara)

Blüht von Februar bis Mai. Hildegard von Bingen empfahl insbesondere die Blätter als Heilmittel bei Hustenreiz,



### Scharbockskraut (Ficaria verna)

Blüht von März bis Mai. Die Blätter enthalten viel Vitamin C und wurden früher gegessen, um Skorbut (=Scharbock) vorzubeugen.



### Purpurrote Taubnessel (Lamium purpureum)

Blüht von März bis Oktober. Die Blätter und Blüten sind essbar, beliebt in Wildkräutersalaten. Gilt als Heilpflanze mit blutreinigender und entzündungshemmender Wirkung.

MITGLIED WERDEN

### Ich beantrage die Aufnahme in den Eppendorfer Bürgerverein

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Wohnort/Straße \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_ Geb.Dat. \_\_\_\_\_

Ehe-/Lebenspartner \_\_\_\_\_ Geb.Dat. \_\_\_\_\_

Telefon privat \_\_\_\_\_ mobil/tagsüber \_\_\_\_\_

Aufnahmegebühr\* € \_\_\_\_\_ Beitrag € \_\_\_\_\_ Eintrittsdatum \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

\*) Mindestgebühr: einmalige Aufnahmegebühr ab € 5,00  
Jahresbeitrag Einzelperson ab € 40,-, Paare ab € 60,- und Firmen ab 1.1.2025: € 70,-

Wir bitten um Überweisung Ihres Beitrages - nach Anweisung - auf unser Konto:

Commerzbank AG Hamburg  
IBAN: DE42 2004 0000 0325 8001 00  
BIC: COBADEFFXXX

Eppendorfer Bürgerverein von 1875  
Schedestr. 2, 20251 Hamburg

**Dienstag, 6. Mai | 15:00 – 16:30 Uhr**

**martini-erleben Café mit Gast –  
Kinderbuchautorin Anke Rockel**

Lesung und Buchvorstellung der Kinderbücher „Schwein gehabt“ zum Thema Tierwohl. Nebenbei erfahren Sie, wie man eine Kinderbuchreihe selbst vermarktet.

Ort: Begegnungsstätte St. Martinus-Eppendorf, Martinstraße 33 | Eintritt frei, Spenden willkommen!

**Mittwoch, 7. Mai | 18:30 – 21:30 Uhr**

**Wir fühl'n uns DISCO – DISCO-ABEND 60 +**

Wir wollen wieder tanzen! Einlass für alle Tanzlustigen ab 60 aufwärts (jüngere Menschen sind in Begleitung eines/er über 60-Jährigen willkommen).

Ort: KUNSTKLINIK, Martinstraße 44a, 20251 Hamburg | Eintritt: € 6,-

**Donnerstag, 15. Mai | 10:00 – 12:00 Uhr**

**Frauenfrühstück mit Vortrag –  
Ein Garten über der Elbe**

Die Autorin Marion Lagoda erzählt kenntnisreich über das Leben der ersten Oberbaugärtnerin Deutschlands, die den Römischen Garten in Hamburg-Blankenese anlegte.

Ort: Bethanien-Kirche, Martinstr. 45-49 | Kostenbeitrag € 5,-/erm. 3,-

**DAUERTERMINE**

**Wieder jeden Mittwoch | 10:00 – 12:00 Uhr  
und jeden Donnerstag | 19:00 – 21:00 Uhr**

**Boule im Park**

Boulebegeisterte treffen sich für Bewegung und Begegnung an der frischen Luft. Der Zugang zum Spielfeld ist barrierefrei, die einzige Voraussetzung ist gutes Wetter.

Info und Anmeldung: 040 / 780 50 40 40 | Ort: Boulebahn, gegenüber vom Bauspielplatz, Frickestraße Sackgasse

**Jeden Mittwoch | 12:00 – 13:00 Uhr**

**Yoga im Sitzen**

Zu steif, zu alt, zu krank, zu schwer – all das gilt nicht bei Yoga im Sitzen.

Info und Anmeldung: 0151/17100705 | Ort: Kunstklinik, Martinstr. 44a, Raum: Saal | Kosten: € 8,-

**Jeden Mittwoch | neu ab 7. Mai | 12:45 – 13:45 Uhr  
sowie 14: 00 – 15:00 Uhr**

**Fit im Park**

Draußen aktiv für Ältere. Der Kurs findet bei jeder Witterung statt. Treffpunkt: Eingang Bushaltestelle Martinstr./UKE | Teilnahme frei, keine Anmeldung.

**Jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat**

**18:30 – 20:30 Uhr**

**Doppelkopf-Gruppe**

Wer aus der Nachbarschaft Lust hat, kann vorbeikommen und mitspielen.

Ort: Kunstklinik, Brücke-Raum | Teilnahme frei, keine Anmeldung, Spenden willkommen.



Tickets für alle Rundgänge online über unsere Webseite oder bei Veranstaltungen zusätzlich an der Abendkasse.

**Mittwoch, 07. Mai | 17:00 Uhr**

**Rundgang: Bäume auf dem UKE-Gelände.**

**Ein botanischer Rundgang**

Bei diesem botanischen Rundgang führt sie der bekannte Autor zahlreicher Publikationen, Harald Vieth, zu interessanten Bäumen auf dem UKE-Gelände.

Treffpunkt: Haupteingang UKE, beim Info-Häuschen ca. 1,5 Stunden | €10,-/ erm. € 5,- (zzgl. Gebühren)

**Samstag, 10. Mai | 15:00 Uhr**

**Rundgang: Vom Dorf zum Stadtteil.**

**Eppendorf im Wandel**

Entlang einer der ältesten Wege Eppendorfs befinden sich zahlreiche Spuren der Vergangenheit. Auf diesem Rundgang suchen wir diese historischen Plätze auf und zeigen, wie sich das Dorf zum Stadtteil entwickelt hat.

Treffpunkt: St. Johanniskirche/Ludolfstraße 66 | ca. 2 Stunden € 10,-/erm. 5,- (zzgl. Gebühren)

**Sonntag, 18. Mai | 15:00 Uhr**

**Rundgang: Wolfgang Borchert. Ein literarischer Spaziergang**

Der 1921 in Eppendorf geborene und aufgewachsene Schriftsteller Wolfgang Borchert ist eine der wichtigsten Stimmen der Nachkriegszeit. Der Rundgang beginnt am Geburtshaus Borcherts und endet im unterirdischen Röhrenbunker am Ernst-Thälmann-Platz (nicht barrierefrei).

Treffpunkt: Tarpenbekstraße 82 (Geburtshaus Borchert) ca. 2 Stunden | € 10,-/erm. € 5,- (zzgl. Gebühren)

**Sonntag, 18. Mai | 15:00 Uhr**

**Szenische Lesung: „...wenigstens innerlich zu 93,7 Prozent ein Hamburger Junge...“ –**

**Erinnerung an Robert Muller**

Eine Veranstaltung von DENK MAL AM ORT, Geschichtswerkstatt Eppendorf und Gymnasium Eppendorf. 1938 wird es Robert Muller und allen anderen jüdischen Schüler:innen verboten, öffentliche Schulen zu besuchen. Seine Eltern schaffen es, für den 13-jährigen einen Platz im ersten „Kindertransport“ nach London zu bekommen. Nach dem Krieg wurde Muller in England ein erfolgreicher Journalist, Schriftsteller, TV- und Theaterautor. Mit der eigenen Identität, seiner zerrissenen Kindheit, der gestohlenen Jugend und dem Verlust der Heimat setzte sich Muller zeitlebens auseinander. In diesem Jahr jährt sich sein Geburtstag zum hundertsten Mal. Sieben Schüler:innen der Klasse 11 des Gymnasiums Eppendorf erinnern an Robert Muller mit einer szenischen Lesung in den Räumen seiner ehemaligen Schule.

Ort: Gymnasium Eppendorf, Hegestraße 35 (eingeschränkt barrierefrei – 2 Stufen) | Eintritt frei, keine Anmeldung nötig.



Bestellungen Ahlf GmbH & Co. KG  
Breitenfelder Straße 6  
20251 Hamburg

Telefon: 040/48 32 00  
kontakt@ernst-ahlf.de  
www.ernst-ahlf.de

# EPPENDORFER LANDSTRASSEN FEST

Promotion

Am 31. Mai und 1. Juni feiert Eppendorf das 42. Landstraßenfest und verwandelt die Eppendorfer Landstraße in eine lebendige Bühne voller Musik, Genuss und Stadteilkultur. Auf zwei Bühnen sorgen Bands wie The Old School und die Rockhouse Brothers für beste Stimmung. Kulinarisch verwöhnen Streetfood-Stände, beliebte Lokale wie Poletto und Le Levant sowie edle Weine im Winzerbereich. Kinder erwartet auf dem Marie-Jonas-Platz ein buntes Programm mit Hüpfburg, Karussell, Bastelaktionen und mehr. Das

beliebte Kellnerrennen am Samstag sorgt für Spaß bei Groß und Klein. Flohmarkt und Kreativmarkt laden zum Stöbern ein, während sich auf der Vereinsmeile „Eppendorfer Leben“ lokale Initiativen mit Aktionen und Mitmachangeboten präsentieren. Nachhaltigkeit spielt ebenfalls eine große Rolle: mit Mehrwegpflicht, Green-Events-Zertifizierung und einem Awareness-Konzept – für ein sicheres, respektvolles und umweltfreundliches Fest.

## Muttertag 2025 (kein gesetzlicher Feiertag)

Der Muttertag ist ein Feiertag zu Ehren der Mutter und der Mutterschaft, der am **11. Mai 2025** gefeiert wird. Er hat sich seit dem 20. Jahrhundert in der westlichen Welt eingebürgert. Im deutschsprachigen Raum und vielen anderen Ländern findet er am 2. Sonntag im Mai statt. Bereits die alten Römer und Griechen widmeten den Müttern ihrer Götter Feiern und Feste. Im 13. Jahrhundert gab es in England unter Heinrich III. am Sonntag Laetare den sog. Mothering Day, einen Tag im Jahr, an dem die Menschen in die Kirche (Mutter Kirche) gingen, um mit der ganzen Familie zusammenzukommen. Im Jahre 1806 schlug Napoleon die Einführung eines

Muttertages vor, jedoch wurde dies aufgrund der anstehenden Schlacht von Waterloo nie umgesetzt. Zum ersten Mal wurde der Muttertag Anfang des 20. Jahrhunderts in den USA gefeiert. Der Muttertag hat seinem Ursprung in der Frauenbewegung in England und Amerika. Die Amerikanerin Ann Marie Reeves Jarvis versuchte 1865 eine Mütterbewegung namens Mothers Friendships Day zu gründen. 1870 wurde von Julia Ward Howe eine Mütter-Friedenstag-Initiative gestartet. Sie hatte das Ziel, dass die Söhne nicht mehr in Kriegen geopfert werden sollen.

Quelle: [www.kleiner-kalender.de](http://www.kleiner-kalender.de)

## Töchter einer neuen Zeit

Dramatisierung von Gil Mehmert nach Carmen Korn  
Uraufführung

Freitag, den **2.5.2025**, Samstag, den **3.5.2025**  
jeweils um **19.30 Uhr** und am Sonntag, den **4.5.2025**  
um **19.00 Uhr**.

**Karten sind für Mitglieder gegen Vorlage des EBV-Ausweises á Euro 6,50 erhältlich.**

### Über das Stück

Jahrgang 1900: Eine Generation Frauen, die zwei Weltkriege durchleben musste. Eine von ihnen ist Henny Godhusen. Als sie 1919 die Ausbildung zur Hebamme an der Hamburger Frauenklinik Finkenau beginnt, ist sie voller Lebensfreude. Einer neuen, einer friedlichen Generation auf die Welt zu helfen, ist ihr Plan. Sie liebt die Klinik an der Grenze zwischen Barmbeck und Uhlenhorst und das lebhaftes Viertel an der Alster. Hier kommen die unterschiedlichsten Menschen zusammen, doch vor allem sind es drei Frauen, die Henny auf ihrem Weg begleiten.

Die Sehnsucht der vier Frauen steht im Kontrast zu persönlichen Schicksalsschlägen und den Verwerfungen der Weltpolitik. Vor allem der Aufstieg der Nationalsozialisten und der drohende Zweite Weltkrieg erschüttern ihr Leben. So verschieden sie sind, so eng ist ihre Freundschaft. An der Hoffnung, dass jetzt endlich eine neue Zeit beginnt, halten sie gemeinsam fest.

**ERNST DEUTSCH THEATER**

**Ernst Deutsch Theater**

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Für 6,50 € ins Ernst Deutsch Theater\***

**Bestes Theater an der Mundsburg!  
Das Ernst Deutsch Theater bietet allen Mitgliedern des Eppendorfer Bürgervereins, Karten zum Preis von 6,50 € an.**

\*Kommen Sie, gern in Begleitung, am Freitag, Samstag oder Sonntag, jeweils nach der Premierenvorstellung zu uns und genießen Sie insgesamt 7x in der Spielzeit großartiges Schauspiel in Deutschlands größtem Privattheater. Bitte bringen Sie beim Kauf der Karte einfach Ihren Mitgliedsausweis mit.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ernst Deutsch Theater  
Friedrich-Schütter-Platz 1  
22087 Hamburg

Karten: 040 22 70 14 20  
[www.ernst-deutsch-theater.de](http://www.ernst-deutsch-theater.de)